

## **Dear valued customers:**

Production and sales of DJ equipment and the related services operated by Pioneer Corporation will be succeeded by a newly established company, Pioneer DJ Corporation, on March 2, 2015.

When you find the company name "Pioneer" or "Pioneer Corporation" on the manual, warranty and software license agreement, we would sincerely appreciate it if you would replace it with "Pioneer DJ Corporation".

Please visit the Pioneer DJ website for further details of the applicable DJ equipment and the related services from the link below:  
<http://www.pioneerdj.com/support/>

Thank you very much for your kind understanding and continuous support.

## **Chers clients :**

La production et les ventes d'équipements DJ ainsi que les services associés assurés par Pioneer Corporation laisseront la place à une société nouvellement créée, Pioneer DJ Corporation, le 2 mars 2015.

Lorsque vous trouverez le nom de société «Pioneer» ou «Pioneer Corporation» dans le manuel, la garantie et le contrat de licence logicielle, nous vous serions reconnaissants de le remplacer par «Pioneer DJ Corporation».

Veillez consulter le site Web Pioneer DJ pour de plus amples informations sur les équipements DJ applicables et les services associés à partir du lien ci-dessous :

<http://www.pioneerdj.com/support/>

Nous vous remercions de votre compréhension et de votre soutien continu.

## **Sehr geschätzte Kunden:**

Produktion und Verkauf von DJ-Ausrüstung und die durch die Pioneer Corporation bereitgestellten zugehörigen Services werden am 2. März 2015 durch ein neu gegründetes Unternehmen fortgesetzt, die Pioneer DJ Corporation.

Wenn Sie den Unternehmensnamen „Pioneer“ oder „Pioneer Corporation“ in der Anleitung, Garantie und Softwarelizenzvereinbarung finden, würden wir uns freuen, wenn sie ihn durch „Pioneer DJ Corporation“ ersetzen.

Weitere Einzelheiten zu entsprechender DJ-Ausrüstung und relevanten Services finden Sie auf der Pioneer-DJ-Webseite unter nachstehendem Link:

<http://www.pioneerdj.com/support/>

Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre kontinuierliche Unterstützung.

## **Gentili e stimati clienti,**

La produzione e vendita di attrezzature DJ ed i relativi servizi di Pioneer Corporation saranno gestiti da una nuova società, Pioneer DJ Corporation, dal 2 marzo 2015.

Quando trovate il nome della società "Pioneer" o "Pioneer Corporation" sul manuale, sulla garanzia e sul contratto di licenza del software, saremmo sinceramente grati se lo sostituiste con "Pioneer DJ Corporation".

Visitate il sito Pioneer DJ per ulteriori dettagli sulle attrezzature DJ applicabile ed i relativi servizi nel link di seguito:

<http://www.pioneerdj.com/support/>

Vi ringraziamo per la comprensione e il sostegno continuo.

## **Beste klant,**

De productie en verkoop van DJ-apparatuur en verwante diensten die door Pioneer Corporation worden geboden, worden met ingang van 2 maart 2015 afgehandeld door een nieuw opgericht bedrijf, Pioneer DJ Corporation.

Wanneer u de bedrijfsnaam "Pioneer" of "Pioneer Corporation" ziet in de handleiding, garantie of de gebruiksrechtovereenkomst voor de software, zouden wij het bijzonder op prijs stellen als u deze zou vervangen door "Pioneer DJ Corporation".

Breng een bezoek aan de Pioneer DJ-website voor meer details over de toepasselijke DJ-apparatuur en verwante diensten via de onderstaande koppeling:

<http://www.pioneerdj.com/support/>

Hartelijk dank voor uw begrip en voortdurende ondersteuning.

## **Estimados clientes:**

Desde el 2 de marzo del 2015, una empresa de nueva constitución, Pioneer DJ Corporation es la encargada de la producción y la venta de los equipos de DJ y los servicios relacionados que hasta entonces ofrecía Pioneer Corporation.

Donde lea el nombre de empresa "Pioneer" o "Pioneer Corporation" en el manual, la garantía o el acuerdo de licencia del software, le agradeceríamos que lo sustituyera por "Pioneer DJ Corporation".

Visite el sitio web de Pioneer DJ para conocer más detalles sobre los equipos de DJ aplicables y los servicios relacionados a través del siguiente enlace:

<http://www.pioneerdj.com/support/>

Muchas gracias por su comprensión y constante apoyo.

## Estimados clientes:

O processo de produção e venda de equipamentos para DJ e serviços relacionados, executado pela Pioneer Corporation, passará a ser gerido por uma empresa recém-criada, a Pioneer DJ Corporation, em 2 de março de 2015.

Quando encontrar os nomes da empresa "Pioneer" ou "Pioneer Corporation" no manual, na garantia e no acordo de licença do software, agradecemos que os substitua por "Pioneer DJ Corporation".

Para mais detalhes sobre os respectivos equipamentos para DJ e serviços relacionados, visite o website da Pioneer DJ a partir do seguinte link:

<http://www.pioneerdj.com/support/>

Agradecemos a sua compreensão e apoio contínuo.

## Глубоко уважаемые покупатели!

Производство и продажа DJ-оборудования и связанное с ним обслуживание компанией Pioneer Corporation будет продолжено вновь созданной компанией, Pioneer DJ Corporation, со 2 марта 2015 года.

Если вы обнаружите наименование компании «Pioneer» или «Pioneer Corporation» в руководстве, гарантии и лицензионном соглашении на программное обеспечение, мы будем вам глубоко признательны, если вы замените его на «Pioneer DJ Corporation».

Посетите веб-сайт Pioneer DJ для получения дополнительной информации о применимом DJ-оборудовании и связанном с ним обслуживании по ссылке ниже:

<http://www.pioneerdj.com/support/>

Благодарим за понимание и постоянную поддержку.

## ユーザーの皆様へ

パイオニア株式会社が製造・販売を行ってまいりました DJ 機器製品および関連サービスは 2015 年 3 月 2 日より Pioneer DJ 株式会社が製造・販売を引き継ぐこととなりました。つきましては、取扱説明書、保証書、ソフトウェア使用許諾契約書等の「パイオニア株式会社」または「パイオニア」の文言は「Pioneer DJ 株式会社」または「Pioneer DJ」と読み替えていただきますようお願いいたします。

対象となる DJ 機器製品および関連サービスの詳細、お問い合わせ先等は Pioneer DJ 株式会社のウェブサイト (URL <http://www.pioneerdj.com/support/>) でご確認いただけます。

## 소중한 고객 여러분께 :

Pioneer Corporation에서 제공하던 DJ 장비에 대한 제조 및 판매와 관련 서비스는 2015년 3월 2일에 새로 설립되는 Pioneer DJ Corporation에서 제공합니다.

설명서, 보증서, 소프트웨어 사용권에 표기되는 "Pioneer" 또는 "Pioneer Corporation"은 "Pioneer DJ Corporation"으로 간주해 주십시오.

DJ 기기 및 관련 서비스에 관한 세부 정보는 다음 링크로 연결되는 Pioneer DJ 웹사이트를 참조해 주십시오:

<http://www.pioneerdj.com/support/>

계속되는 지지와 성원에 감사드립니다.

## 尊敬的顾客：

自2015年3月2日起，全新成立的日本先锋DJ公司将接替日本先锋公司，负责生产、销售DJ设备和提供相关服务。如果您在手册、质保卡和软件许可协议看到公司名称“先锋”或“先锋公司”，我们真诚希望您将其替换成“先锋DJ公司”。

请登陆先锋DJ网站了解DJ设备和相关服务的详细信息，网址如下：

<http://www.pioneerdj.com/support/>

感谢您的理解和一如既往的支持。